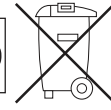
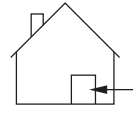
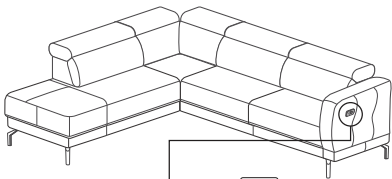


HAVANA



VERSION: 01-01/2018

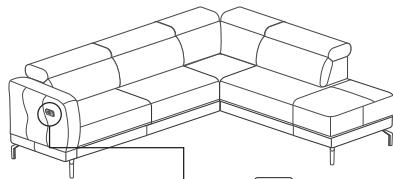
LEFT • GAUCHE • SINISTRA • LINKS •
ESQUERDA • IZQUIERDA • LIJEVO • SOL



USB 1A, 220V



RIGHT • DROIT • DESTRA • RECHT •
DIREITO • DERECHO • PRAVO • SAĞ



USB 1A, 220V



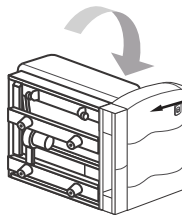
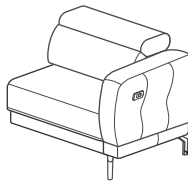
25min



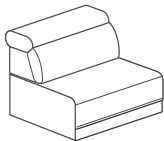
x2



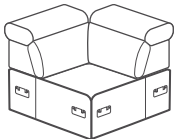
1



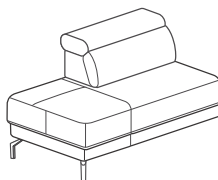
2



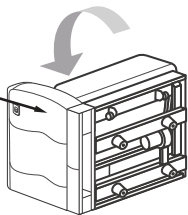
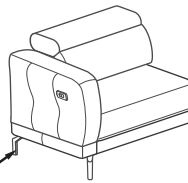
3



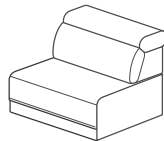
4



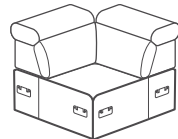
1



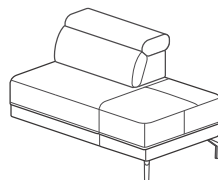
2



3



4



SAV ID LABEL

Attention ! Pour toute reclamation
veuillez bien garder l'étiquette SAV
collée au- dessous du meuble
**Attenzione! Per favore conservate
l'etichetta presente su ogni
componente per eventuali reclami**
Achtung! Unter dem Moebel befindet
sich ein Etikett. Bitte bewahren das
Etikett auf eine mögliche Reklamation
**Attention! There is a label under
every piece of furniture. Please keep
it for possible complaints**

Atención! Existe una etiqueta debajo
de cada mueble. Por favor,
quédensela para posibles futuras quejas
**Atencao! Abaixo do móvel se
encontra uma etiqueta. Por favor
nao remova esta e mantem a
etiqueta para qualquer reclamação**
Važno! svaki proizvod ima svoju
najljepnicu na dnu. Molimo vas da ju
sačuvate za eventualne reklamacije

Dikkat önemli !

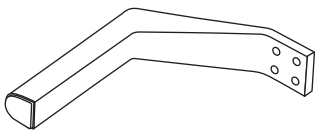
**Bu etiketi lütfen çıkartmayınız.
İleride oluşabilecek bir problem için
saklayınız.**

**Bu bilgi bize problemin hızlı
çözülmesi için gerekli olacaktır**

AVANT DE COMMENCER, SE
REPORTER AUX CONSEILS
DE MONTAGE EN ANNEXE
**BEFORE STARTING, REFER
TO THE ASSEMBLING ADVICE IN ANNEX**
PRIMA DI COMINCIARE VERIFICATE LE
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
**VOR DER MONTAGE, BITTE
BEILIEGENDEN ANWEISUNGEN FOLGEN**
ANTES DE COMERÇAR, ADIARSE
AOS CONSELHOS DE
MONTAGEM EM ANEXO
**ANTES DE EMPEZAR
CONSULTE LOS CONSEJOS
PARA EL MONTAJE**

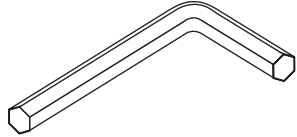
PRIJE POČETKA MONTAŽE MOLIMO PAŽLJIVO
PROČITAJTE UPUTE ZA MONTAŽU
**BASLAMADAN ÖNCE EKTEKI KURULUM
TALIMATLARINI OKUYUNUZ.**

HAVANA



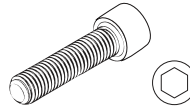
5pcs

A



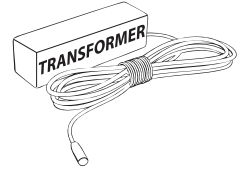
1pcs

B



20pcs

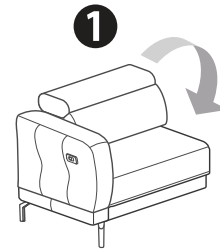
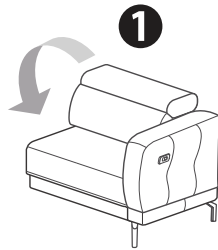
C



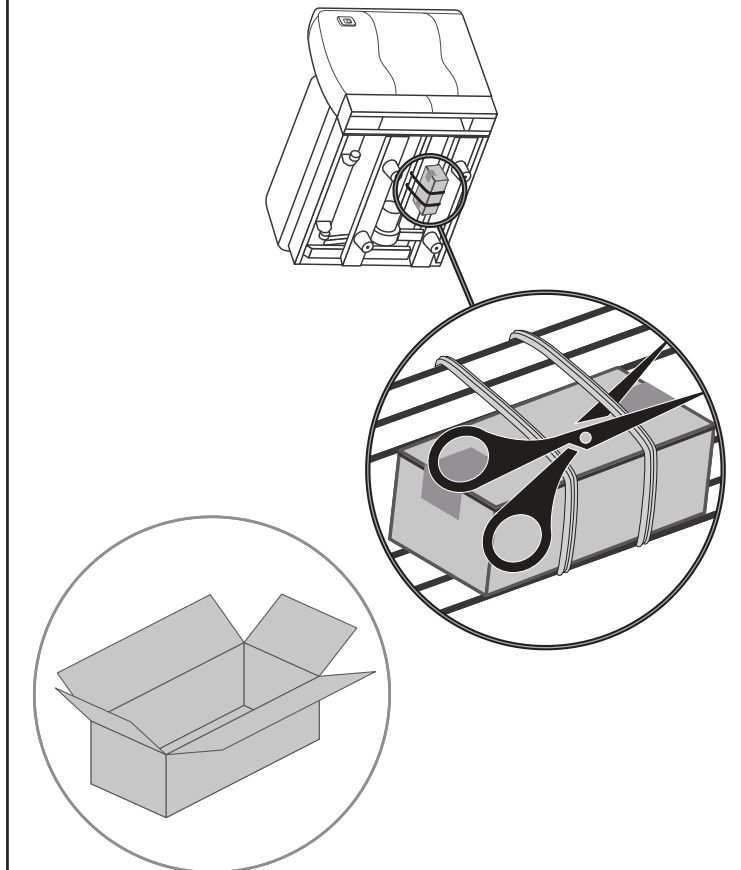
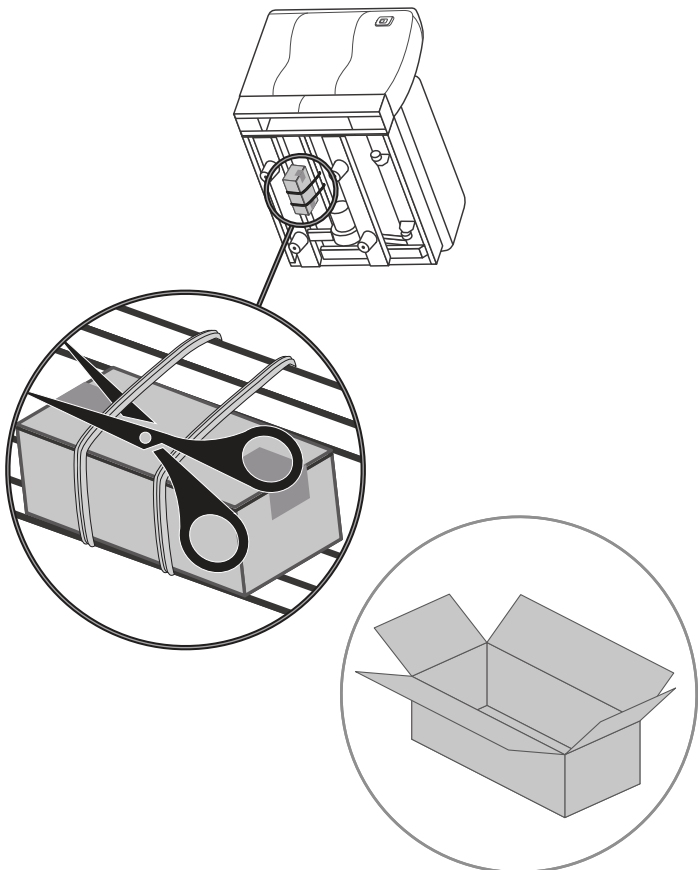
1pcs

D

1



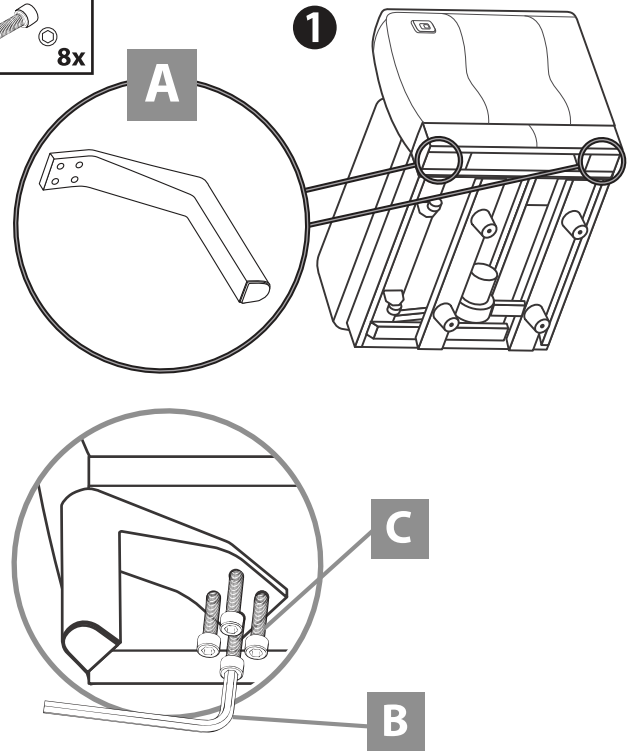
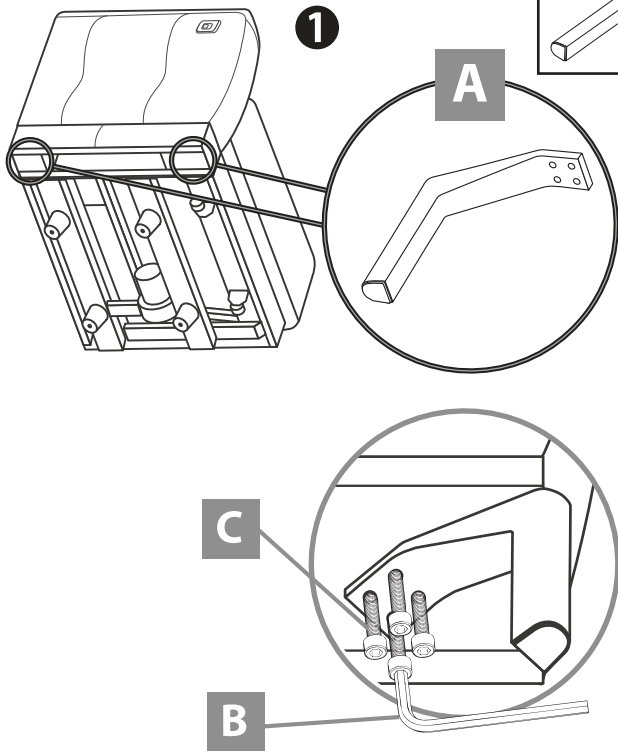
2



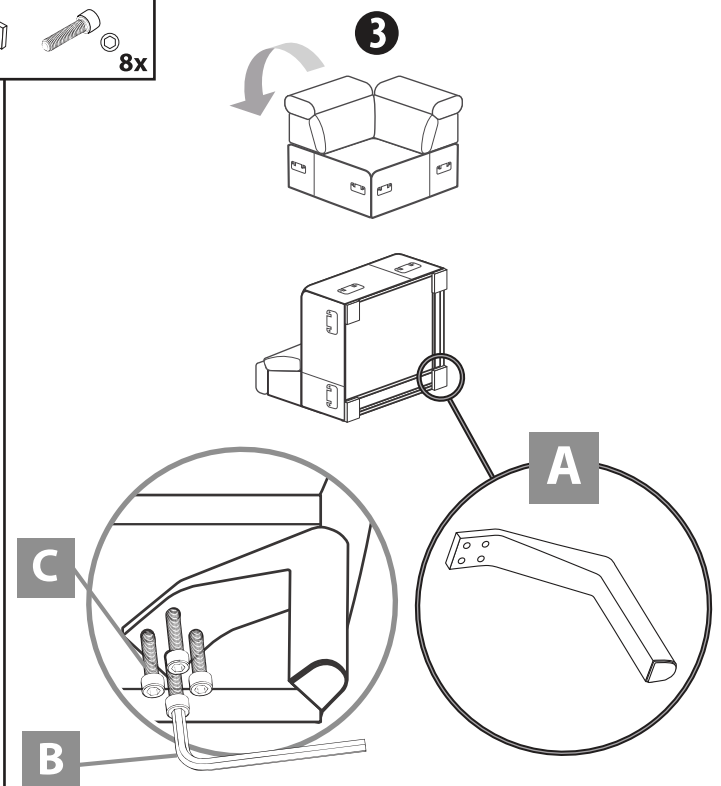
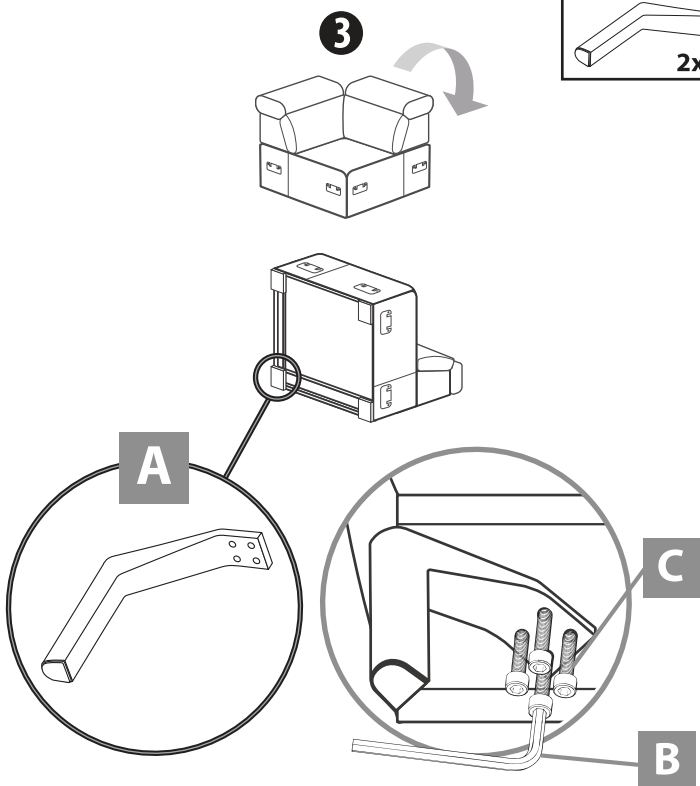
HAVANA



3



4

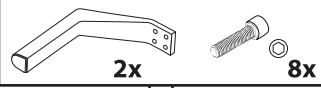


HAVANA

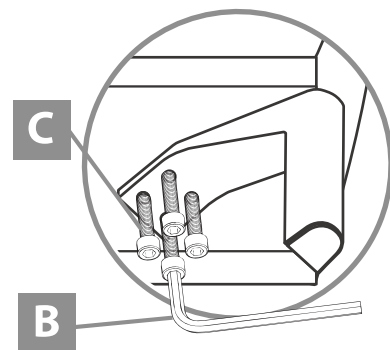
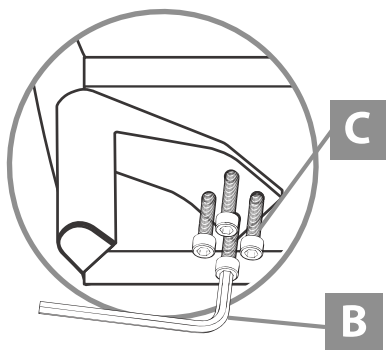
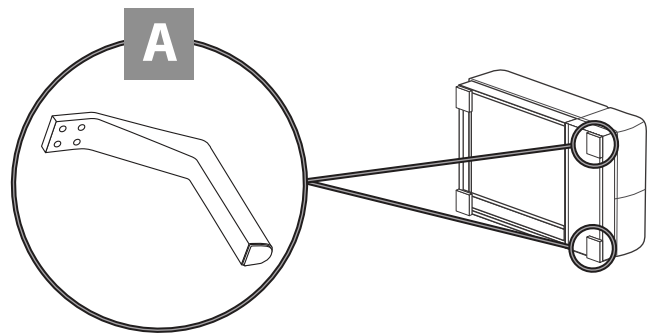
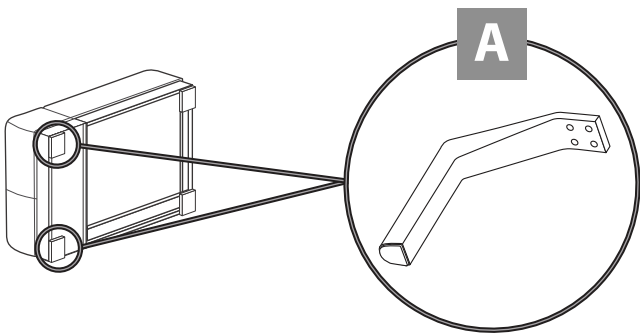
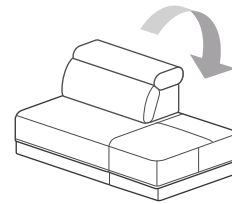
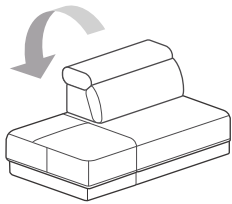


5

4



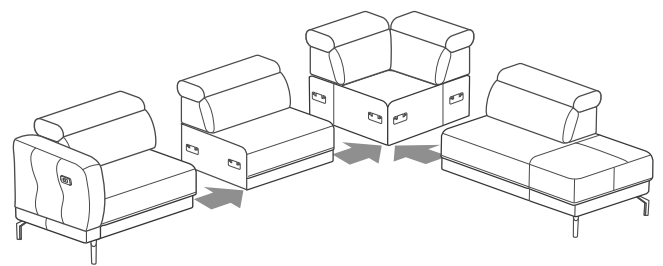
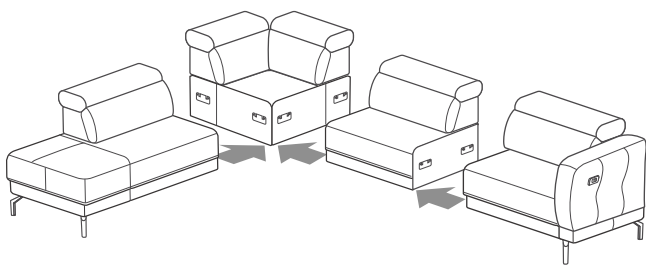
4



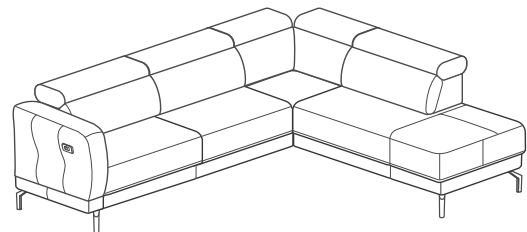
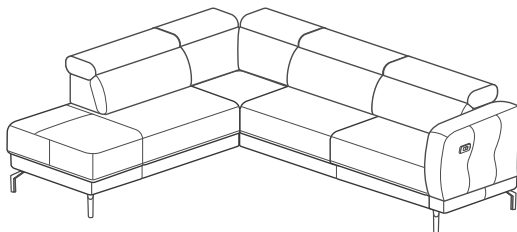
HAVANA

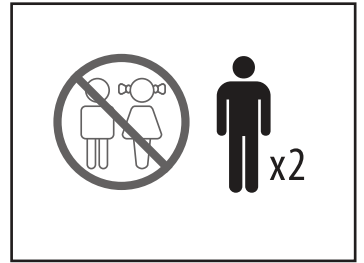
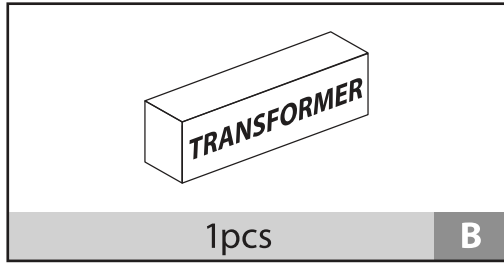
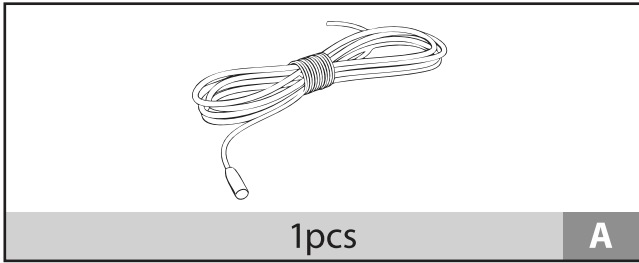


6

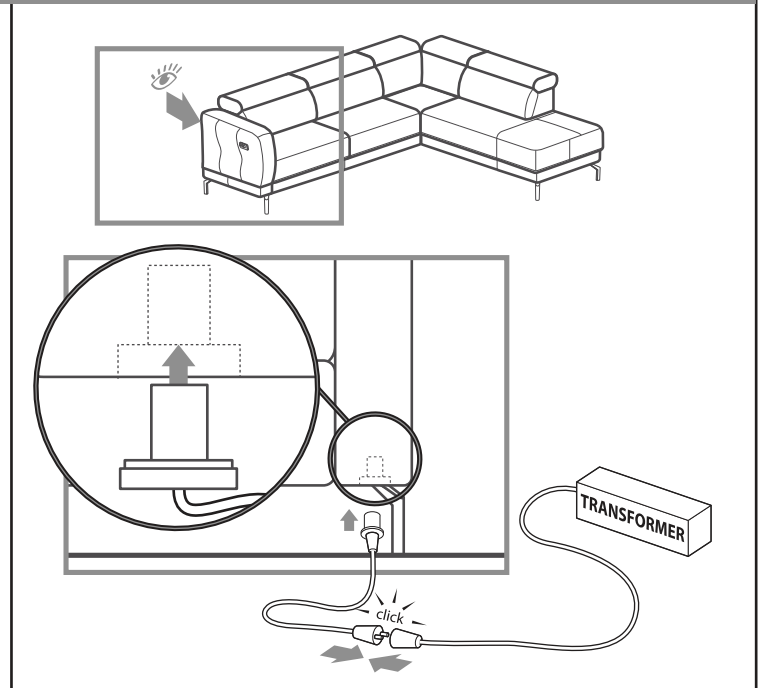
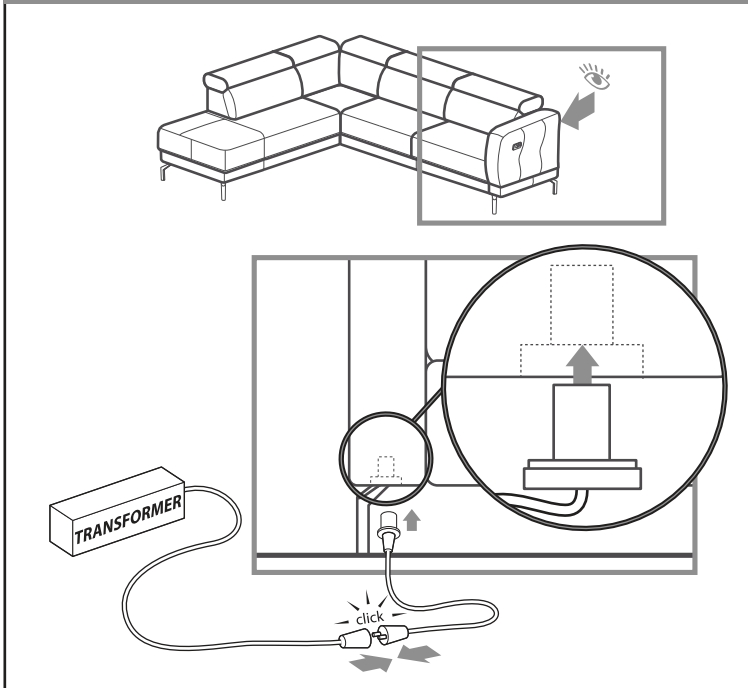


7





8



WARNING:

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

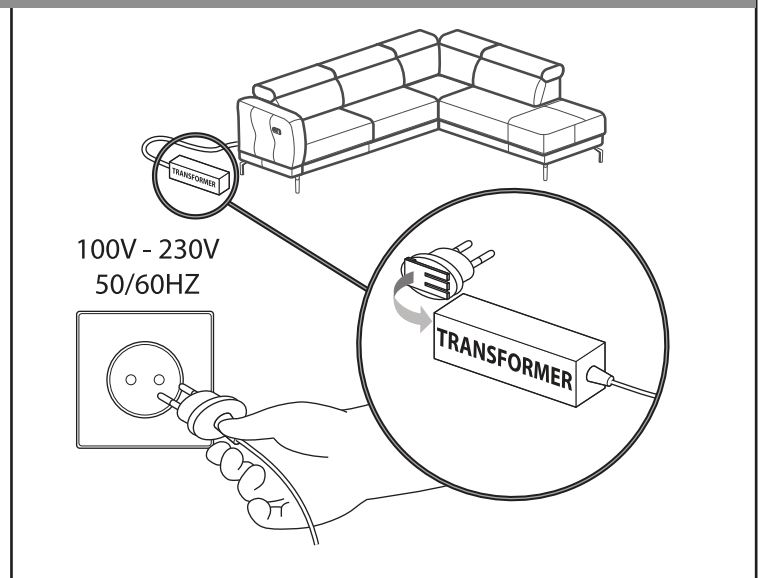
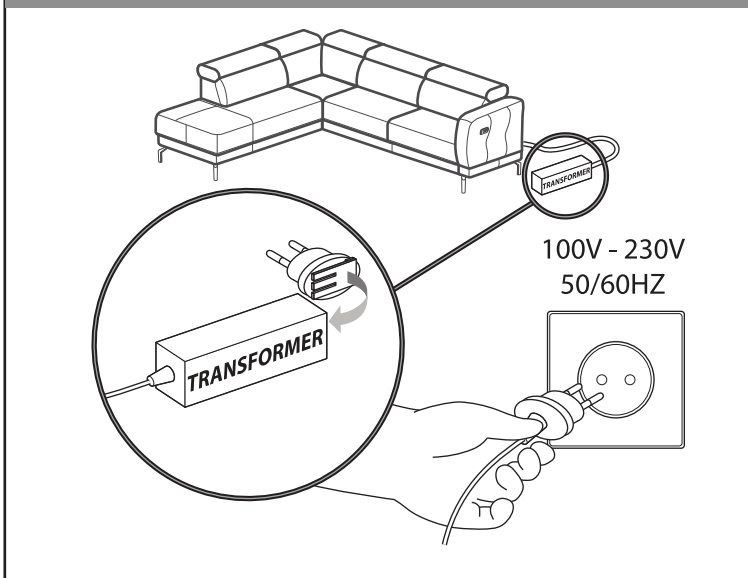
ATTENTION

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

DE: WARNHINWEIS

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

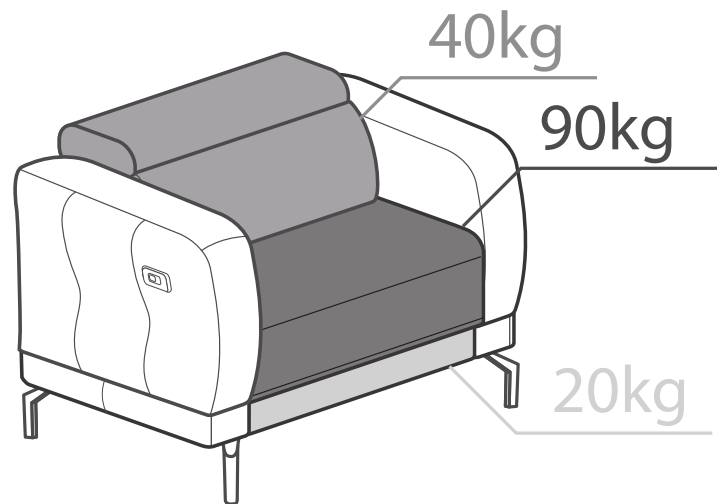
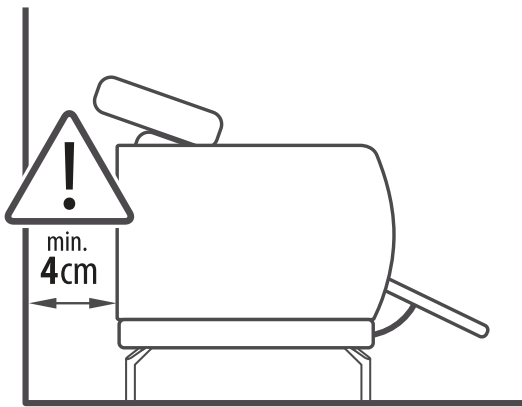
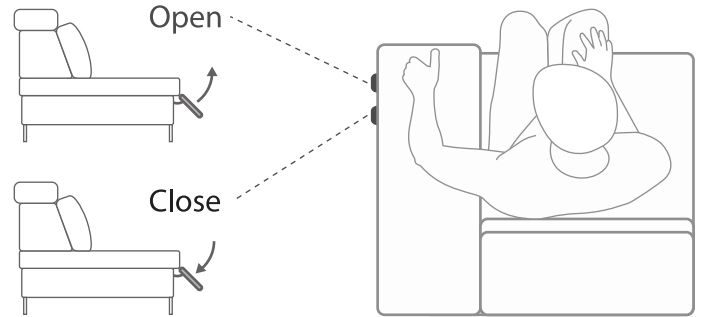
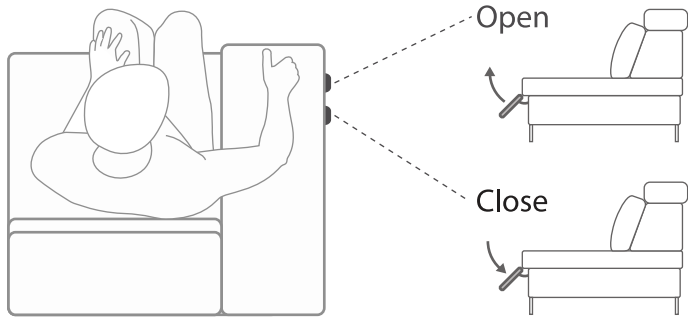
9






HAVANA



10



AC/DC Adapter
 Model No.: KE 1110030/MO-PS-1589
 Input: 100-240V~, 50/60 Hz, 1.5A
 Output: DC29V --- 1A
 Ta=40°C 70.2016 
 Duty Cycle: 2min on/18min off
 Current Fuse: T2AL250VAC
 For indoor use only IP20 
 Class 2 Power Unit
 Efficiency level 
 GEMS✓ CEC✓ ERP✓
 SELV✓ RoHS✓ REACH✓

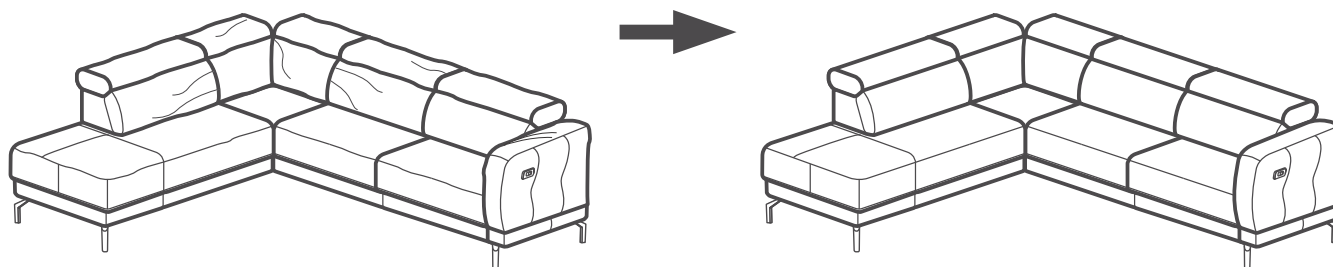
WARNING:

Accessible cables, electrical wires & cords present a risk of strangulation for the young children. These accessible elements should always be kept out of reach of young children.

ATTENTION:

Les cables, fils électriques cordes accessibles présentent un risque d'étranglement pour les jeunes enfants. Ces éléments accessibles doivent toujours être tenus hors de portée des jeunes enfants.

WARNING



HU Ez a modell egy hosszú és megerőltető utazás. Használat előtt rázzuk fel, és érintse meg a pad megbirkózni Ez látszatát kelti elegancia és vonzerejét.

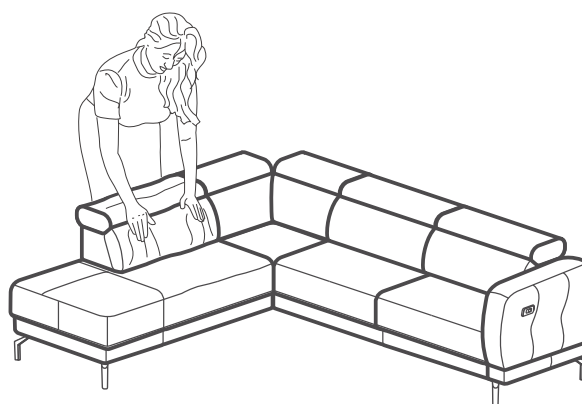
POR Este modelo tem uma viagem longa e extenuante. Antes de usá-lo, apertar e toque no teclado de lidar Isto dá a aparência de elegância e atratividade.

FRA Ce salon vient de faire un long voyages. Pour plus d'élégance et de volume, nous vous conseillons de secouer et de taper les coussins avec la main.

ITA Questo salotto ha appena fatto lunghi viaggi. Per più eleganza e volume, vi consigliamo di scuotere e battere i cuscini.

SPA La sofa en el salyn es destina para descansar. Nosotros les recomendamos los cojinos para el aspecto más elegante.

GB We can recommend the cushionous to elegant appearance. The safe is in order to rest.



FRA Renouveler ce procédé après chaque utilisation.

ITA Ciò procedere, deve essere rinnovare dopo ogni utilizzo.

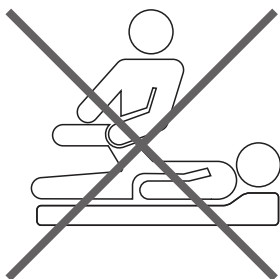
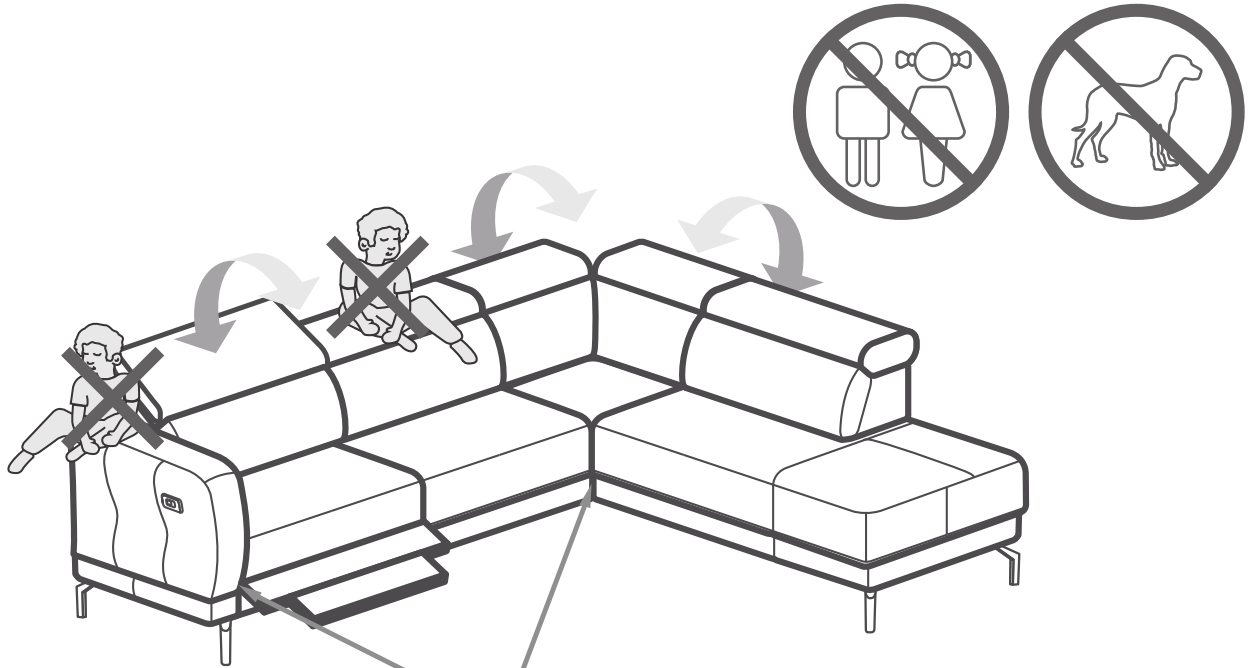
SPA Despues cada uso hay que arreglar los cojinos .

GB After every using, please put down the cushions .

POR Após cada uso, por favor, colocar para baixo as almofadas.

HU Minden egyes használat után, kérem tegye le a párnák.

WARNING



WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ATTENTION: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ACHTUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, nur wenn sie die Aufsicht über den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Instandhaltung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

ENGLISH

NEVER FORCE THE CONNECTIONS. RE-TIGHTEN THE SCREWS AFTER FEW DAYS. PLEASE REMAIN THE ALIGNED FOR FUTURE REFERENCE. THE KIT CONTAINS INFORMATION WHEN CLAIMING FOR MISSING PARTS.

NEVER USE ABRASIVE PRODUCTS OR SOLVENTS. DO NOT APPLY EXCESSIVE PRESSURE WHEN USING THE DAMP CLOTH.

ASSEMBLY ADVICE:		CLEANING ADVICE:			
1 > CAREFULLY READ THE ASSEMBLY INSTRUCTION.	2 > IDENTIFY THE COMPONENTS OF THE FURNITURE.	1 > CAREFULLY REMOVE THE DUST.	2 > USE A CLEAN, SOFT, DAMP CLOTH.	3 > FABRIC FURNITURE COME THE WRINKLES CAUSED BY THE PACKAGING WITH A BRUSH.	6 > MAKE THE ASSEMBLY.
3 > REMOVE AND CHECK THE HARDWARE.	4 > USE THE REQUIRED TOOLS.	5 > CREATE AN ASSEMBLY ZONE.	6 > MAKE THE ASSEMBLY.		
SOP/WATER (NEUTRAL SOAP)	WATER	PAPER DECOR	LAMINATED SURFACES	LACQUERED SURFACES	VARNISHED WOOD
SPECIAL SUPPLER	CLEANING				

DEUTSCH - SCHWEIZ

NIEMALS DIE VERBINDUNGEN ZU STARK ANZIEHEN. DIE SCHRAUBEN MÜSSEN BINGEN ZEIT DES GEBRAUCHS ERNEUT FESTZIEHEN. DIE MONTAGEANLEITUNG GILT AUßERWAHREN. SOLLEN SIE TEILE FEHLER, IST SIE DAS BESTE VERSTÄNDIGUNGSMITTEL MIT IHREM GESCHAFT.

1 > DIE MONTAGEANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. 2 > DIE EINZELTEILE UND MOBELSTÜCKE ERKENTLICHEN. 3 > DIE BESCHLÄGE ZUSAMMENLEGEN UND PRÜFEN. 4 > DAS NOTWENDIGE WERZEUGE ZUBEREITEN. 5 > EINEN MONTAGEBEREICH HERAUFRICHTEN. 6 > DAS MOBELSTÜCK ZUSAMMENBAUEN.

SPEZIELLE UBERBEHÄLTUNG	DECKPANEL	ÜBERBELEGTE LÄMMELN	ÜBERBELEGTE LÄKKE	LACKGETRICHENE HOLZ	TEIGELBESCHICHTETE HOLZ

FRANÇAIS - SUISSE

NE JAMAIS FORCER LES ASSEMBLAGES. RESERRVET-LES VOS VOS QUELQUES TEMPS D'USAGE. GARDEZ VOTRE NOTICE DE MONTAGE. SI UNE PIÈCE VENAIT À MANQUER, ELE SEPARÉ LE PLUS CLAIR MODÈLE DE COMMANDER AVEC VOTRE MAGASIN.

1 > BIEN LIRE LA NOTICE DE MONTAGE. 2 > REPRÉSENTER LES PIÈCES CONSTITUANT VOTRE MEUBLE. 3 > REPRÉSENTER ET CONTRÔLER LA QUALITÉ DE LA MONTAGE. 4 > RÉUNIR LES Outils NECESSAIRES. 5 > AMÉNAGER UNES ZONE DE MONTAGE. 6 > PROCÉDER AU MONTAGE.

SPEZIELLE UBERBEHÄLTUNG	PAPIER DECOR	SURFACES SMOOTHES	SURFACES LAQUEES	BOIS VERNIS	BOIS CIRÉ

POLSKI

NE UŻYWAJ NADMIERNIE SIŁY PODCZAS MONTAŻU. DOKRĘĆ ŚRUBY PO KILKU DNIACH. PROCZĘSZAĆ KROTKO CZĘŚCI NA PRZYSZŁOŚĆ. ZAOPRAWIAĆ INFORMACJE POTRZEBNE DO GŁOSZENIA BRUKOWAŃ CZĘŚCI.

1 > WALETY DOKRĘĆCIE INSTRUKCJE MONTAŻU. 2 > IDENTYFIKOWAĆ CZĘŚCI MEBLA. 3 > OGRUPUJ SPRAWOZDANE CZĘŚCI. 4 > UŻYJ WYMAGANYCH NARZĘDZI. 5 > STWORZ STRIEBE MONTAŻOWĄ. 6 > ODKONAĆ MONTAŻU.

PRODUKTY DO CZYSZCZENIA	DROBNE PRZEBIORY	POWIERZCHNIE LAMINOWANE	POWIERZCHNIE LAKIEROWANE	DREWNO LAKIEROWANE	SKOBA TRAWINA

PORTUGUÊS

NUNCA FORÇAR OS ENCAIXES. REAPERTAR OS PARAFUSOS APÓS UM TEMPO DE UTILIZAÇÃO. GUARDE AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM. CASO FALTE ALGUMA PEÇA, O MAIS ACONSELHÁVEL É CONTATAR O REPRESENTADOR.

1 > ESTUDE BEM AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM. 2 > REUNA AS PEÇAS QUE CONSTITUEM O SEU MOVEL. 3 > REGRUPE AS FERRAMENTAS. 4 > EQUIPE-SE COM AS FERRAMENTAS NECESSÁRIAS. 5 > PREPARE UMA ÁREA PARA A MONTAGEM. 6 > INICIE A MONTAGEM.

AGUARANTO LIMPAÇÃO	AGUA COM SABÃO (SABÃO NEUTRO)	AGUA COM DETERGENTE	INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO FABRICANTE

CONSELHOS DE MONTAGEM:

CONSELHOS PARA A MANUTENÇÃO:

1 > ELIMINAR BEM O PO. 2 > USE UM PANO LIMPO, MACIO E ÚNICO. 3 > (MOBILS DE TESSUTO) PERITE AS RIGIDS CAUSADOS PELA EMBALAGEM COM UM PINCEL.

ITALIANO - SVIZZERA

NON FORZARE MAI GLI ASSEMBLAGGI. RISPIRGARE E IL WITDOPU UN PERIODO DUSSO CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO. SE UN PEZZO VENISSE A MANCARE, SAREBBE IL MIGLIORE MEZZO DI COMUNICAZIONE CON IL RIVENDITORE.

NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI. POLVERE, LAMA DE ACCIAIO, SOLVENTI. NON BIGNARE.

CONSIGLI DI MONTAGGIO:		CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE:			
1 > STUDIARE BENE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.	2 > PENSARE CONSENZA PEZZI CHE COSTITUISCONO IL MOBILE.	3 > RAGGRUPPARE E CONTROLLARE LA FERRAMENTA.	4 > MUNIRSI DEGLI UTENSILI NECESSARI.	5 > PREPARARE UNA ZONA DI MONTAGGIO.	6 > PROCEDERE AL MONTAGGIO.
3 > RAGGRUPPARE E CONTROLLARE LA FERRAMENTA.	4 > MUNIRSI DEGLI UTENSILI NECESSARI.	5 > PREPARARE UNA ZONA DI MONTAGGIO.	6 > PROCEDERE AL MONTAGGIO.		
CAPIA	SUPERFICIE STRAIBRECHTE	SUPERFICIE LACCHATE	LACCHETTENO VERNICIATO	TESSILE CUIO	

ESPAÑOL

NO FUERCE NUNCA EN LAS UNIONES. APARETELLOS TORNILOS DESPUES DE CIENTO TIEMPO DE UTILIZACION CONSERBE SU MANUAL DE MONTAJE. SI FALTA UNA PIEZA, SERIA LA MANERA MAS FACIL DE COMUNICAR CON LA TIENDA.

1 > ESTUDIAR ATENTAMENTE EL MANUAL DE MONTAJE. 2 > LOCALICE LAS PIEZAS QUE CONSTITUYEN SU MUEBLE. 3 > REUNIR Y CONTROLAR LOS TORNILLOS. 4 > EQUIPE-SE DE LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS. 5 > PREPARE UNA ZONA DE MONTAJE. 6 > REALICE EL MONTAJE.

AGUA Y SABON (SABON NEUTRO)	AGUA CON DETERGENTE	MANUTENCIONE SPECIFICA PRODUTORE

HRVATSKA

NEFORCE POTROBUJAVATI SVOU PRAKOCN SKEPANIJE NAKON NEKOG VREMENA. POVIJNO PRIGRUPITE I KONTRILIRAJTE OVOJE ZA MONTAZU I SVOJIM NEOSATAVA NEKOG DUELA VAPORUJE CE BITI DA KONTAKIRATE PRODOLNO MESTO.

1 > PRAZUNO OBRADITIE UPUTE ZA MONTAZU. 2 > PRIGRUPITE SIJE DIELIJE I KVALITETA SVOJE POMOVI PRIGRUPITE OVOJE ZA MONTAZU I SVOJIM NEOSATAVA NEKOG DUELA VAPORUJE CE BITI DA KONTAKIRATE PRODOLNO MESTO.

AGUA Y SABON (SABON NEUTRO)	AGUA CON DETERGENTE	MANUTENCIONE SPECIFICA PRODUTORE

TÜRKÇE

MONTAJLARI ZORLAKAMA YINIZ BIRHAK KULLANIMINDAN SONRA VIDALARI SIKIRTIMIZ BIR PARÇANIN KAYBOLMASI OLUPOLUNUDA, MARGAZANIZ ADINA KOLAY LERİŞİME GEÇERILBENZİÇİN MONTAJ KULLANIM TALIMATINDA SAKLAMIZ.

1 > MONTAJ TALIMATI YAZISINI DİKKATLİCE OKUYUNUZ. 2 > MOBİL MONTAJ ÜSTÜNÜN PARÇALARINI SIKIRTIYINIZ. 3 > HERBİR PARÇAYI, PİNKULANIRARAK TAHPA KONTROL EDİNİZ. 4 > GEREKİR AKIY VE GEREKİR EDİRER. EHMİZ. 5 > İRENDİNETİZ BİR MONTAJ ALANINININIZ. 6 > MONTAJ ELMERİ BRİŞLİYİNİZ.

SABUNLU SU (NÖTR SABUN)	AGUA CON DETERGENTE SAN MARC	MANUTENCIONE SPECIFICA PRODUTORE

SRBIJA

NEFORCE UPOTREBLJAVATI SVOLU PRAKOCN SKEPANIJE NAKON NEKOG VREMENA. POVIJNO PRIGRUPITE I KONTRILIRAJTE OVOJE ZA MONTAZU I SVOJIM NEOSATAVA NEKOG DUELA VAPORUJE CE BITI DA KONTAKIRATE PRODOLNO MESTO.

1 > PRAZUNO OBRADITIE UPUTE ZA MONTAZU. 2 > PROBUJTE DA LITATE VE DIELIJE. 3 > SAKRUPITE I KONTRILIRAJTE OVOJE ZA MONTAZU. 4 > SAKRUPITE I KONTRILIRAJTE OVOJE ZA MONTAZU. 5 > PREPARENE PROSTOR ZA MONTAZU. 6 > POČITE DA MONTIRATE. 7 > SAKUVAJTE OVA UPUTIŠTA. 8 > PRODOLNO JE MANTENECIJE IŠKLUČUO ZA KILIKNU UPOTREBU.

AGUA CON SABON (SABON NEUTRO)	AGUA CON DETERGENTE SAN MARC	MANUTENCIONE SPECIFICA PRODUTORE

SAVETI ZA MONTAZU:

UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE:

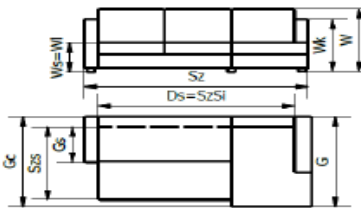
1 > PRAZUNO OBRADITIE PRAKOCN. 2 > KORISTITE ČISTU, MEKU, VLAZNU KRPU. 3 > (MUEBLE DE TELA) PERITE LAS RIGIDS CAUSADAS PORA LA PAKIRANU.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE:

1 > SPOLVARE ACCURATAMENTE. 2 > UTILIZZARE UN PANO PURO, MORBIDO E UMIDO. 3 > (MOBILI IN TESSUTO) PENTINARE LE RIGHE CAUSATE DALLA CONFEZIONE CON UN PENNELLO.

**BLACK
RED
WHITE**

NAROŻNIK HAVANA 1 HT – E – ELE1 – 1TVE



Narożnik 1 HT – E – ELE1 – 1TVE z elektrycznym relaksem. Naróżnik bez pojemnika i funkcji spania. Dostępna wersja lewo i prawostronna.

Wymiary gabarytowe mebla w [cm]				Informacje logistyczne					
Szerokość (Sz)				Ilość sztuk w naczepie [90 m3]		30			
Wysokość (W)	264								
Głębokość (G)	76								
Wymiary konstrukcyjne mebla [cm]				Opis opakowania					
Wysokość korpusu (Wk)	76			Ilość paczek dla jednego produktu					
Wys siedziska (Ws)/Wys leżyska(Wl)	46			Instrukcja montażu	tak	v	nie		
Głębokość siedziska (Gs)	58			Instrukcja użytkownika	tak	v	nie		
Szerokość siedziska (SzSi)	190			Produkt zmontowany	tak		nie v		
Głębokość cał. z funkcją (Gc)	-			Stopki zmontowane	tak		nie v		
Wysokość podłokietnika (Wp)	63			Podłokietniki zmontowane	tak	v	nie		
Powierzchnia spania	-			częściowo zmontowana- wymaga bardzo prostego montażu					
Cechy mebla	Siedzisko	Oparcie	Materac	Wymiary paczek [cm]					
Pianka PU		v		Lp.	Długość	Szerokość	Wys.	Masa [kg]	Obj. [m3]
Pianka HR	v			1	114	63	112	37	0,80
Bonell/Pocket/Multipocket				2	110	63	110	39	0,76
Sprężyny faliste				3	113	75	73	26	0,62
granulat silikonowy				4	113	75	87	55	0,74
Listwy sprężynujące				5					
Pas tapicerski	v	v		Pow. magazynu [m2]					
Tył mebla tkanina	meblowa	v	techniczna	Informacje dodatkowe					
Materac tkanina	meblowa		techniczna	Minimalna szerokość drzwi do wniesienia paczki					
Pojemnik	biały		szary	80 cm					
Konstrukcja	plyta	v	rama	Niniejsza Karta Produktu nie jest ofertą handlową w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego. W ramach ogólnego udoskonalania produktów, zgodnie z wymogami rynkowymi i prawnymi producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnej chwili zmian konstrukcyjnych w oferowanych meblach, nie zmieniając ich ogólnego charakteru.					
Elementy ozdobne				Dopuszcza się występowanie różnic odcieni pomiędzy poszczególnymi partiami tkanin i skór. Wymiary podane z tolerancją +/- 2%					
Stopki (rodzaje, kolor)				W elementach tapicerki wykonanej w skórze naturalnej dopuszcza się nieznaczne różnice w odcieniach wybarwień ,strukturze czy grubości, jest to normalne zjawisko przy stosowaniu naturalnych materiałów.					
metal			v						
drewno									
tworzywo									
Przeszycia ozdobne									
jednoigłowe									
dwuigłowe			v						
Poduszki									
oparciowe									
ozdobne									
podłokietnikowe									
wałki									